

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CED370



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	43
ZH-TW	使用手冊	89

PHILIPS

Contenido

1 Importante	44
Seguridad	44
Aviso	44
2 Sistema de audio para el automóvil	46
Introducción	46
Contenido de la caja	47
Descripción de la unidad principal	48
Descripción del control remoto	49
3 Introducción	51
Instala la unidad.	51
Instalación de la pila del control remoto	58
Encendido	58
Seleccione el idioma de la pantalla	58
Ajuste del reloj	59
Uso del mapa	60
4 Cómo escuchar la radio	60
Sintonización de una emisora de radio.	60
Sintonización de una emisora predefinida	64
5 Reproducción	65
Carga de discos	65
Introduzca un dispositivo USB	66
Introduzca la tarjeta SDHC	67
Reproducir/Pausa	67
Búsqueda de una carpeta	67
Búsqueda dentro de una pista	67
Búsqueda directa	67
Repetir	68
Reproducción aleatoria	68
Selección del idioma de audio	68
Selección del idioma de los subtítulos	69
Cambio del ángulo de visualización	69
Rotación de las imágenes	69
Zoom	69
Selección de la duración de una secuencia de diapositivas	69
6 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth	70
Sincronización de dispositivos con Bluetooth	70
Realización de llamadas	71
Recepción de llamadas	71
Transferencia de una llamada al teléfono móvil	71
Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth	72
Ajuste de la configuración Bluetooth	72
7 Ajustar el sonido	73
Ajustar el volumen	73
Silenciar	73
Selección del ecualizador predefinido	73
Ajuste de atenuador/balance	74
Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)	74
8 Ajustar opciones	75
Configuración de los ajustes generales del sistema	75
Ajustar las opciones de sonido	76
Configuración de los ajustes de video	76
Ajuste de la configuración Bluetooth	77
Configuración del idioma	78
Ajuste de la clasificación de DVD	79
9 Otros	80
Cómo escuchar otros dispositivos	80
Reestablecer	80
Extracción de la unidad	80
Sustitución del fusible	81
10 Información del producto	81
11 Solución de problemas	83
Información del dispositivo Bluetooth	84
12 Glosario	85

1 Importante

Seguridad

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para disminuir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- La bandeja sólo admite discos. No coloque ningún otro elemento.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños en la pantalla. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.

- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.

Aviso



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

Este producto incorpora tecnología de protección de copias protegida por las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblado.

Producto oficial DivX® Certified. Reproduce todas las versiones de video DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.



INFORMACIÓN SOBRE VIDEOS DIVX:
DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es "DivX Certified" y puede reproducir videos DivX. Visite www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de video DivX.

INFORMACIÓN SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND DIVX: Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir contenidos DivX Video-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Ingrese en vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y obtener más información acerca de DivX VOD. DivX®, DivX Certified® y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia. Certificación DivX Certified® para reproducir videos DivX®, incluso contenido premium



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Todos los derechos reservados.
Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

Nota

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en forma de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede originar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular.

Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación de la antena receptora o colocarla en otra ubicación.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Declaración sobre la exposición a las radiaciones de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones que establece la FCC para proteger el medio ambiente. Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. No se debe colocar o utilizar este transmisor junto con otros transmisores o antenas.

2 Sistema de audio para el automóvil

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

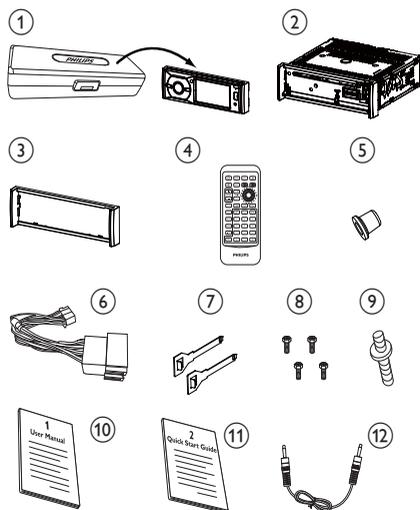
Introducción

Con el sistema de entretenimiento para el automóvil, usted y sus pasajeros pueden disfrutar de:

- Audio/video/imágenes JPEG procedentes de
 - DVD, VCD o CD
 - Dispositivos USB
 - Tarjetas SD / SDHC / MMC
 - Dispositivos externos
 - Radio FM o AM (MW)
 - Audio desde dispositivos con Bluetooth
- Además, puede realizar y recibir llamadas telefónicas a través de dispositivos con Bluetooth.

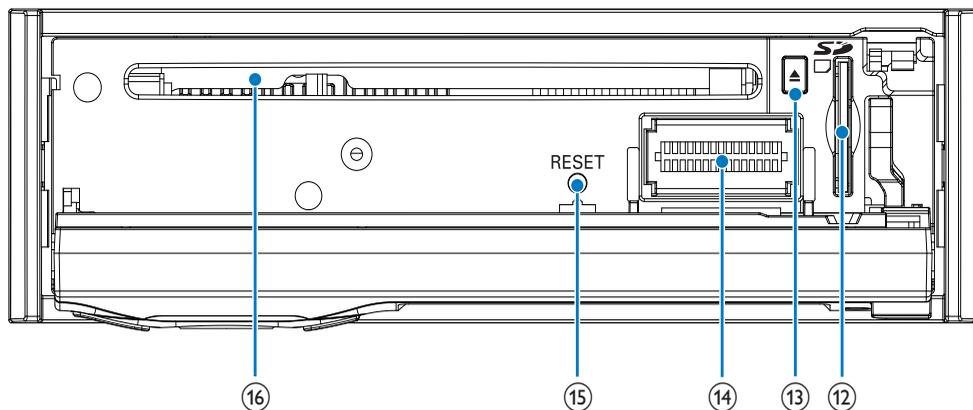
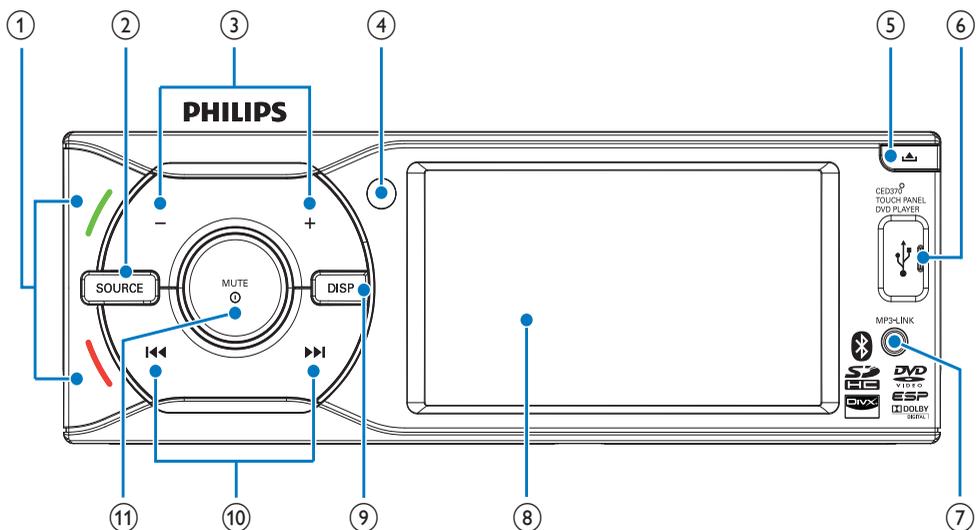
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:



- ① Estuche de transporte del panel frontal (incluye panel frontal)
- ② Unidad principal
- ③ Marco del tablero
- ④ Control remoto
- ⑤ Almohadilla de goma
- ⑥ Conector estándar
- ⑦ 2 piezas de extracción
- ⑧ 4 tornillos M5 de 8 mm
- ⑨ Ningún tornillo estándar x 1 pc
- ⑩ Manual del usuario
- ⑪ Guía de inicio rápida
- ⑫ Cable MP3-Link

Descripción de la unidad principal



① Indicador LED (verde/rojo)

- Teléfono para responder llamadas (verde)
- Para marcar un número (verde)
- Para finalizar una llamada (rojo)

② SOURCE

- Seleccionar fuente de audio/video.

③ +/-

- Sube/baja el volumen.

④ Sensor del control remoto

⑤

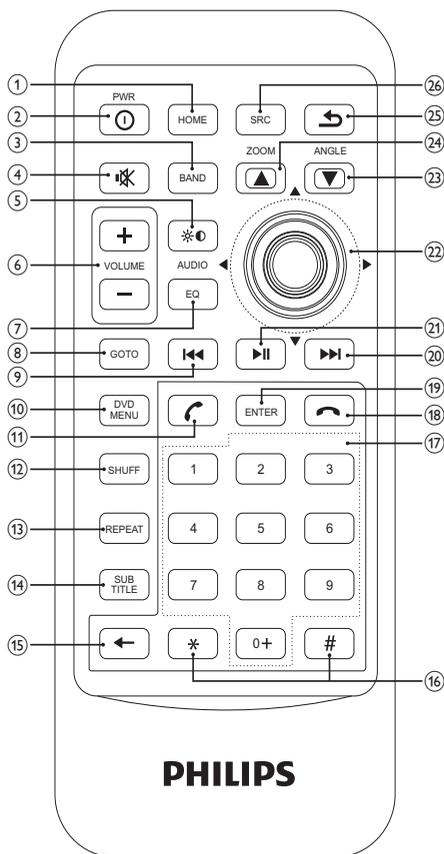
- Desbloquea el panel

⑥

- Toma USB.

- ⑦ **MP3 LINK**
 - Toma para dispositivo externo
- ⑧ **Panel táctil**
- ⑨ **DISP**
 - Intercambiar modo de luz de fondo.
 - Durante la reproducción del video, mantener presionado para ajustar el contraste de la pantalla.
- ⑩ **⏮⏭⏪⏩**
 - Sintonización de una emisora de radio.
 - Pasa a otra pista.
 - Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.
- ⑪ **⏻/MUTE/OK**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Activa o desactiva el sonido.
 - Confirma la selección.
- ⑫ **Ranura para tarjetas SD / SDHC / MMC**
- ⑬ **▲**
 - Expulsa los discos.
- ⑭ **Conexión del panel de alimentación**
- ⑮ **RESET**
 - Reinicia la unidad cuando ésta se bloquea.
- ⑯ **Ranura de discos**

Descripción del control remoto



- ① **HOME**
 - Accede al menú principal del DVD.
- ② **⏻PWR**
 - Enciende o apaga la unidad.
- ③ **BAND**
 - Selecciona una banda de radio.
 - Selecciona un formato de entrada de video en modo DVD.
- ④ **🔊**
 - Activa o desactiva el sonido.

- 5  • Ajusta el brillo/contraste de la pantalla.
- 6 **VOLUME +/-** • Ajusta el volumen.
- 7 **EQ/AUDIO** • Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
• Accede al menú de ajustes de audio.
- 8 **GOTO** • Selecciona una pista/capítulo.
- 9  • Sintoniza la emisora de radio.
• Pasa a la pista o el capítulo anterior/siguiente.
• Realiza una búsqueda hacia atrás.
- 10 **DVD MENU** • Accede al menú del disco de DVD
- 11  (verde) • Contesta el teléfono.
• Marca un número.
- 12 **SHUFF** • Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
- 13 **REPEAT** • Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
- 14 **SUB/TITLE** • Selecciona el idioma de subtítulos para DVD o DivX.
• Accede al menú del capítulo de DVD o DivX.
- 15  • Borra los números introducidos.
- 16 **#*** • Símbolo # para llamadas telefónicas.
• Símbolo * para llamadas telefónicas.
- 17 **Teclado numérico**
- 18  (rojo) • Finaliza las llamadas.
- 19 **ENTER** • Confirma la selección.
- 20  • Sintoniza la emisora de radio.
• Pasa a la pista o el capítulo siguiente.
• Realiza una búsqueda hacia adelante.
- 21  • Inicia la reproducción o hace una pausa.
- 22 **Botones de navegación** •  Pasa a la emisora presintonizada anterior o siguiente.
Pasa a la carpeta anterior o siguiente.
Mueve el cursor hacia arriba o hacia abajo.
•  Mueve el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 23 /ANGLE • Muestra la página anterior.
• Selecciona un ángulo o versión diferente del de la escena actual del DVD.
- 24 /ZOOM • Muestra la página siguiente.
• Acerca o aleja una imagen de video o foto.
- 25  • Vuelve al menú anterior o sale de un menú.
- 26 **SRC** • Selecciona una fuente.

3 Introducción

! Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto.

Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

Instala la unidad.

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.

! Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).

! Precaución

- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

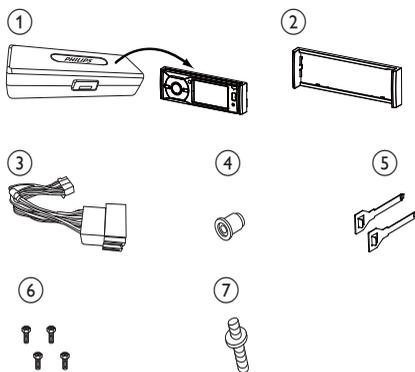
- Cuando conecte otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión del parlante

- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

Descripción general de las piezas

A continuación se enumeran las piezas suministradas para conectar e instalar la unidad.



- ① Funda de transporte con el panel frontal incluido
- ② Marco del tablero
- ③ Conector estándar

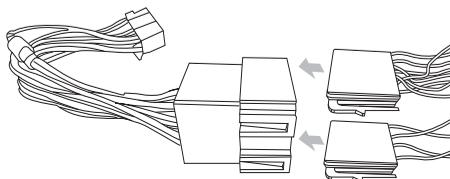
- ④ Almohadilla de goma
- ⑤ 2 piezas de extracción
- ⑥ 4 tornillos M5 de 8 mm
- ⑦ Ningún tornillo estándar x 1 pc

Conecte los cables: conectores ISO

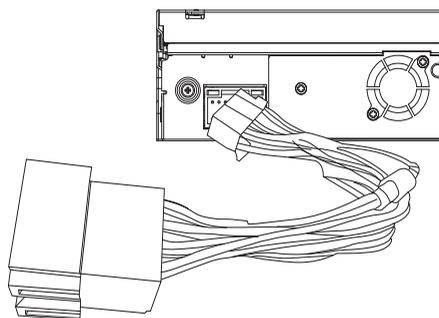
! Precaución

- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.

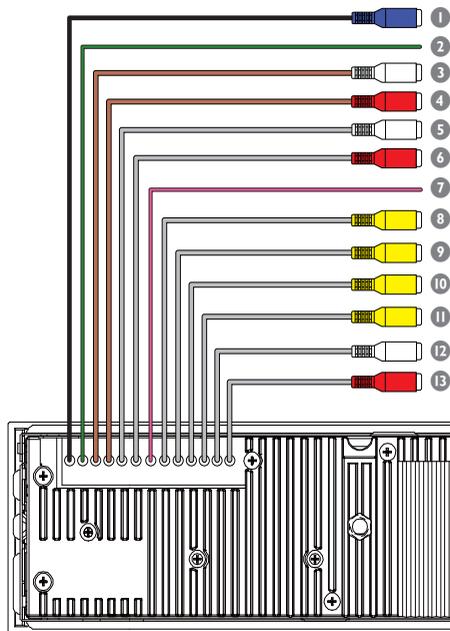
- 1 Extraiga los conectores ISO del tablero del automóvil y conéctelos al extremo más grande del conector estándar suministrado.



- 2 Conecte el otro extremo del conector estándar incluido en la unidad.



- Si es necesario, realice las siguientes conexiones:



	Conector	Conectar en/ con
1	Cable azul	Subwoofer desconectado
2	Cable verde/ blanco	Interruptor de estacionamiento (consulte 'Conecte el cable del freno de mano' en la página 14) (ver 'Conectar cable de freno de mano')
3	Cable blanco	Línea frontal izquierda desconectada
4	Cable rojo	Línea frontal derecha desconectada
5	Cable blanco	Línea posterior izquierda desconectada
6	Cable rojo	Línea posterior derecha desconectada
7	Cable rosa	Cámara
8	Cable amarillo	Entrada de la cámara
9	Cable amarillo	Entrada de video
10	Cable amarillo	Salida de video 2

	Conector	Conectar en/ con
11	Cable amarillo	Salida de video 1
12	Cable blanco	Audio izquierdo conectado
13	Cable rojo	Audio derecho conectado

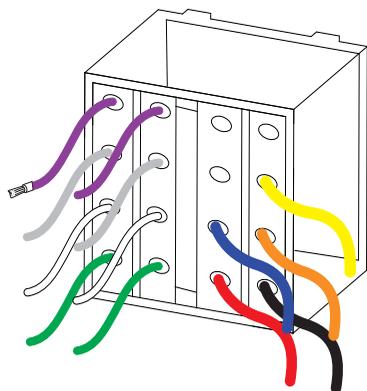
Conecte los cables: sin los conectores ISO



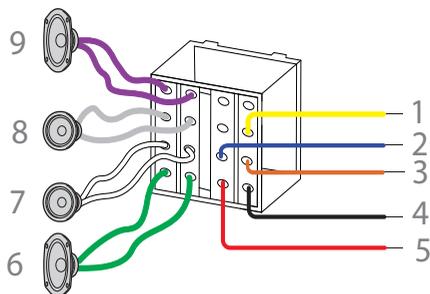
Precaución

- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.

- Corte el extremo más grande del conector estándar incluido.



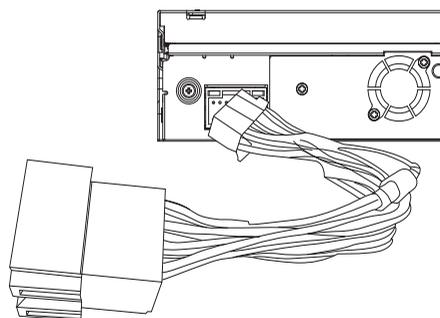
- Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables en el conector estándar.



Conector	Conectar a
1 Cable amarillo	La batería del automóvil de +12 V recibe alimentación en todo momento.
2 Cable azul	El cable de control de la antena eléctrica o el cable de alimentación del amplificador de antena Si no existe una antena eléctrica ni un amplificador de antena o se trata de una antena telescópica manual, no es necesario conectar este cable.
3 Cable naranja	Interruptor de iluminación
4 Cable negro	Una superficie metálica del automóvil En primer lugar, conecte el cable negro con conexión a tierra y después conecte los cables de alimentación de color rojo y amarillo.

Conector	Conectar a
5 Cable rojo	La terminal de energía de 12 V que está conectada en la posición accesoria (ACC) del interruptor de encendido Si no hay posición accesoria, conéctelo en la terminal de la batería del automóvil de 12 V que siempre está conectada. Asegúrese de conectar primero el cable negro con conexión a tierra en una superficie metálica del automóvil.
6 Cables verdes y verde con negro	Parlante izquierdo (posterior)
7 Cables blancos y blanco con negro	Parlante izquierdo (frontal)
8 Cables grises y gris con negro	Parlante derecho (frontal)
9 Cables violetas y violeta con negro	Parlante derecho (posterior)

- 3** Conecte el conector estándar incluido a la unidad.

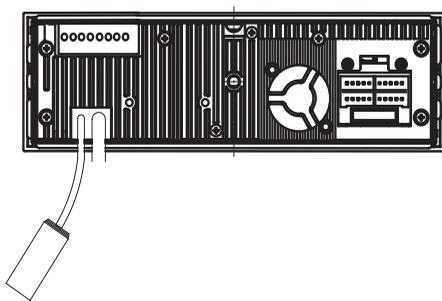


- De ser necesario, realice otras conexiones. (Consulte el último paso de la sección **Conexión de los cables: conectores ISO**)

Conexión de la antena de radio

Si su vehículo dispone de una antena de radio integrada, conéctela a la antena de radio del sistema para obtener una mejor señal de radio.

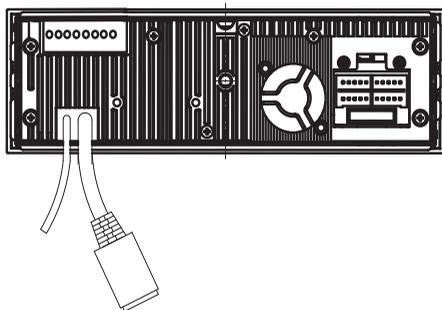
- 1** Conecte la antena de radio de la parte posterior de la unidad a la antena del vehículo.



Conecte el equipo de navegación

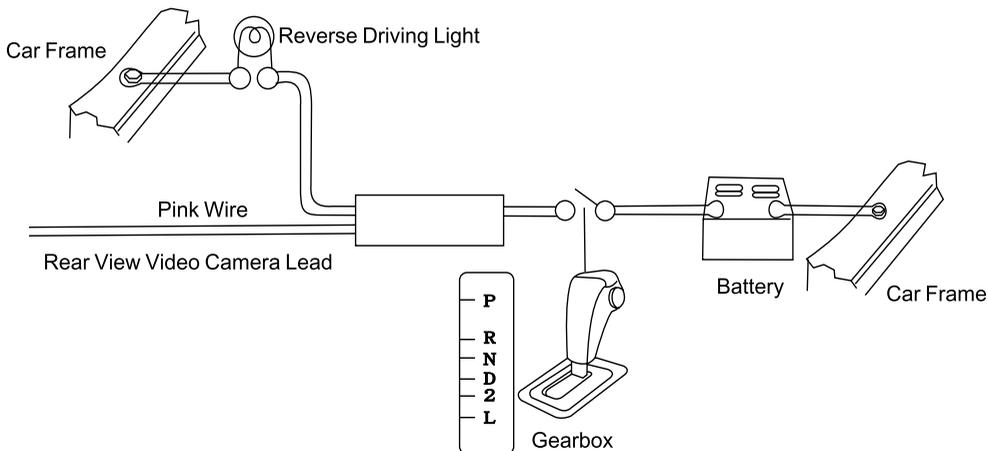
Para recibir señal satelital, conecte el cable GPS de la parte posterior de la unidad al equipo de navegación.

- 1** Introduzca el conector del cable GPS en el sistema de navegación.



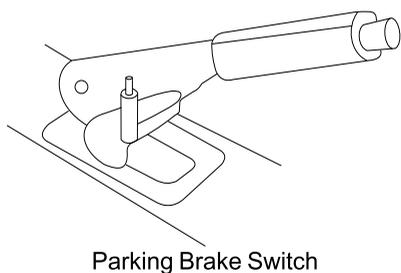
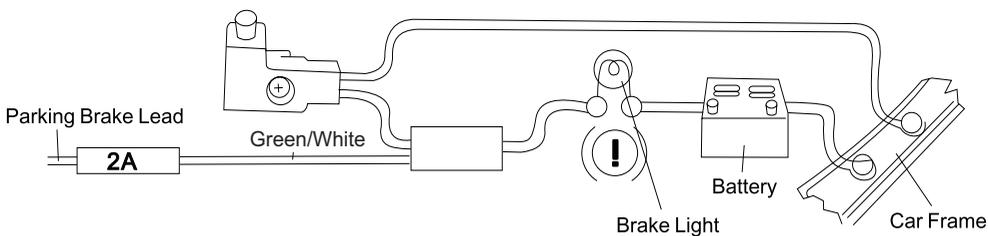
Conecte el cable de reversa

- 1 Consulte la siguiente ilustración para conectar el cable de marcha atrás.

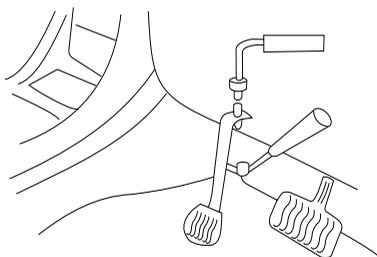


Conecte el cable del freno de mano

- 1 Consulte la siguiente ilustración para conectar el cable del freno de mano.



Parking Brake Switch



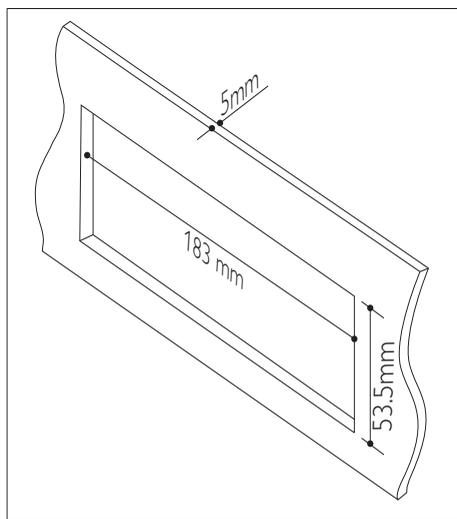
Parking Brake Switch

Monte el tablero

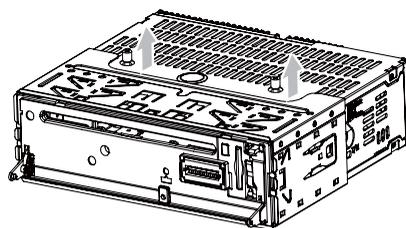
Nota

- Para que el reproductor de DVD funcione correctamente, la estructura debe colocarse horizontalmente a 20 grados. Asegúrese de haber realizado la instalación de acuerdo con las limitaciones de la unidad.

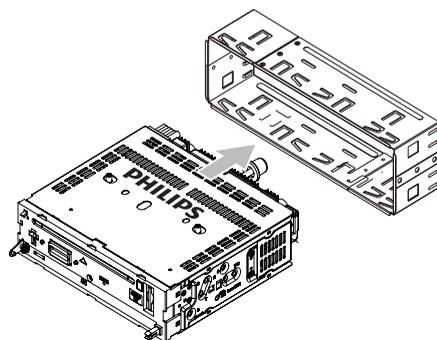
- 1 Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.
 - Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, puede borrarse la memoria del equipo.
 - Si la batería del vehículo no está desconectada, controle que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.
- 2 La abertura del tablero debe tener las siguientes medidas:



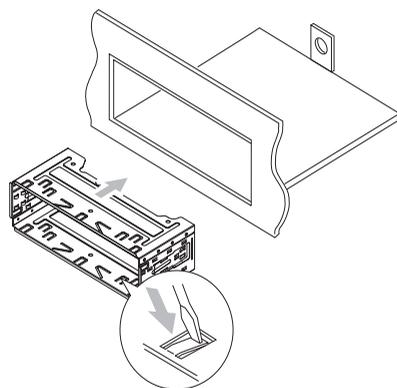
- 3 Extraiga los dos tornillos de la parte superior de la unidad.



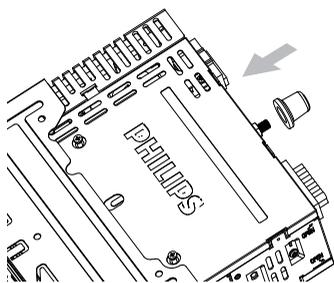
- 4 Extraiga la manga de montaje con las llaves de extracción.



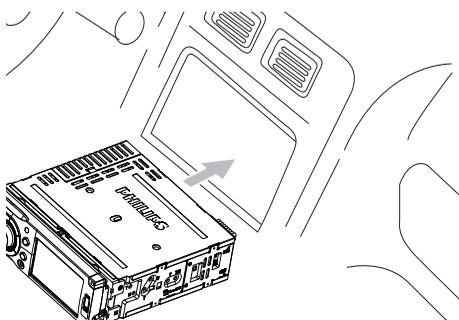
- 5 Instale la manga en el tablero y doble las pestañas hacia fuera para fijarla.
 - Si la unidad no está sujeta por una manga sino por los tornillos suministrados, omita este paso.



- 6 Coloque la almohadilla de goma incluida sobre el extremo del perno.



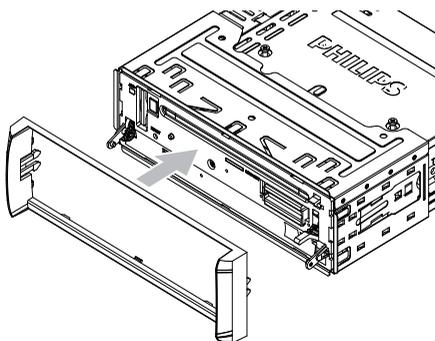
- 7 Deslice la unidad en el tablero hasta que oiga un clic.



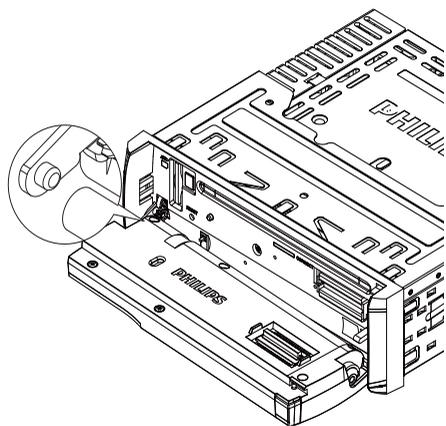
- 8 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del automóvil.

Coloque el panel frontal

- 1 Coloque el marco del tablero.



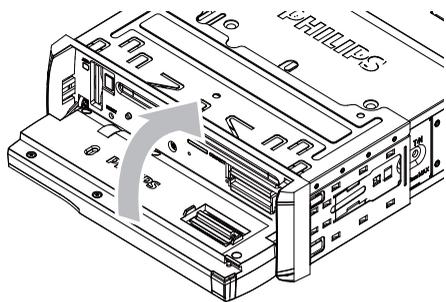
- 2 Introduzca el lado izquierdo del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.



- 3 Presione el lado derecho del panel hacia la izquierda y dirija el orificio hacia el pilar derecho.

- 4 Suelte el panel para unir el lado derecho.

- 5 Presione la parte frontal del panel hacia atrás hasta la unidad principal. A continuación, oirá un "clic".



Instalación de la pila del control remoto

! Precaución

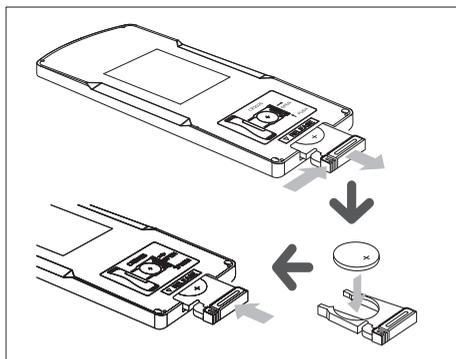
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en www.dtsca.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Cuando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Encendido

! Precaución

- Riesgo de accidentes de tráfico. Nunca mire videos ni configure el sistema mientras conduce.

- 1 Pulse \odot para encender la unidad.
↳ Aparecerá la siguiente pantalla.



- ↳ Aparecerán los idiomas de pantalla disponibles.

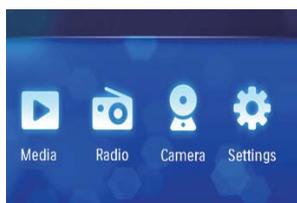


- 2 Toque un idioma para seleccionarlo.
↳ El idioma de pantalla pasará al idioma seleccionado inmediatamente.
- Para apagar la unidad, mantenga presionado \odot durante 2 segundos.

Seleccione el idioma de la pantalla

El idioma predeterminado de la pantalla es el inglés. Puede cambiar el idioma de pantalla en cualquier momento.

- 1 Toque **⬆** en el panel táctil para acceder al menú principal.



- 2 Toque **[Ajustes]** para acceder al menú de configuración.



- 3 Toque **[Idioma]**.
↳ Aparecerá la siguiente pantalla.



- 4 Toque **[OSD Language]**.
↳ Aparecerán los idiomas disponibles.



- 5 Toque **▼** para navegar por todos los idiomas disponibles.

- 6 Toque y seleccione el idioma que prefiera.
↳ El idioma de pantalla cambiará al idioma seleccionado.

Ajuste del reloj

- 1 Toque **⬆** para ver el menú principal.
- 2 Toque **[Ajustes]** para acceder al menú de configuración.
- 3 Toque **[Tiem.]**.
↳ Aparecerá el menú de configuración de hora.



- 4 Toque **[Modo reloj]** para cambiar entre las opciones del modo de reloj.
 - [12 horas]
 - [24 horas]
- 5 Toque **[Ajus. hora]**.
↳ Aparecerá el menú de configuración del reloj.



- 6 Toque **▼/▲** para ajustar las configuraciones.
- 7 Toque **⬆** para salir del menú de configuración de la hora.

Uso del mapa



Nota

- Es posible que deba actualizar el mapa antes de usarlo (se vende por separado).

- 1 Toque para ver el menú.
- 2 Toque **[Navegación]**.
↳ El menú de navegación se mostrará en pocos segundos.
- 3 Consulte el manual del mapa para utilizar la herramienta de navegación.

4 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio.

- 1 Toque para ver el menú principal.
- 2 Toque **[Radio]**.
↳ Aparecerá el menú de radio.



- 3 Toque **[FM]** varias veces en la esquina inferior derecha para intercambiar entre las opciones de banda.
 - Opciones de banda FM: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**
 - Opciones de banda AM: **[AM1]**, **[AM2]**
- 4 Toque para sintonizar una estación de radio manualmente.
 - Para sintonizar una estación de radio automáticamente, mantenga presionado durante más de 1 segundo.

Selección de emisión estéreo/mono

En emisoras con señales débiles: para mejorar la recepción, seleccione el sonido monoaural.

- 1 En el menú de radio, toque .
↳ Aparecerá el menú con las opciones de radio.



- 2 Toque ▼ para navegar en la segunda página del menú de opción.



- 3 Toque [Mono/ST] varias veces para cambiar entre las opciones.
- [ES.]: emisión estéreo.
 - [Mono]: emisión mono.
- 4 Toque ↵ para salir del menú.



- 3 Toque [Local/Distance] varias veces para cambiar entre las opciones.
- [Local]: sólo pueden emitirse emisoras con señal potente.
 - [Distancia]: se emiten emisoras con señales potentes y débiles.
- 4 Presione ↵ para salir del menú.

Seleccione el paso del sintonizador AM

Antes de poder comenzar a buscar estaciones de radio AM, puede seleccionar la cantidad de hertz por paso en la búsqueda de radios AM.

- 1 En el menú de radio, toque ☰.
- ↳ Aparecerá el menú con las opciones de radio.



- 2 Toque ▼ para navegar en la segunda página del menú de opción.



Sensibilidad del sintonizador

Antes de comenzar con la búsqueda de emisoras de radio, puede seleccionar la sensibilidad del sintonizador.

- 1 En el menú de radio, toque ☰.
- ↳ Aparecerá el menú con las opciones de radio.



- 2 Toque ▼ para navegar en la segunda página del menú de opción.

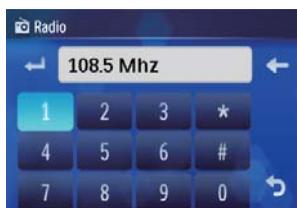
- 3 Toque **[Modo AM]** varias veces para cambiar entre las opciones.
- **[10 k]**: 10 kHz por paso en la búsqueda de radio AM.
 - **[9 k]**: 9 kHz por paso en la búsqueda de radio AM.
- 4 Presione **↵** para salir del menú.

Sintonización por frecuencia

- 1 Toque **[FM]** en la esquina inferior derecha de la pantalla varias veces para seleccionar la banda.



- 2 Toque el medio del menú de radio,
↳ Aparecerá el menú de sintonización manual.



- 3 Toque los números para introducir la frecuencia.
- Toque **←** para borrar el último número introducido.
 - Toque **↵** para volver al menú anterior.
 - Toque **↵** para confirmar la frecuencia ingresada.
 - Se emite la estación de radio en la frecuencia.

Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Guarde las emisoras automáticamente

- 1 Toque **☰** para acceder al menú de opciones de radio.



- 2 Toque **[Auto Scan]**.
↳ Comenzará la búsqueda automática. Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en los canales del 1 al 6.

Guarde las emisoras manualmente

- 1 Sintonizar la estación preestablecida.
↳ Si la estación no está en la lista preestablecida, aparecerá el símbolo **+** en la línea inferior de la pantalla.



- 2 Toque el símbolo **+**.
↳ Aparecerá la lista de estaciones preestablecidas.
↳ Para navegar por todas las estaciones preestablecidas toque **▲/▼**.



- 3 Toque una de las emisoras preestablecidas.
↳ Se preestablece la estación.

Reproducir con RDS

La función RDS (Radio Data System) funciona únicamente en áreas en que las emisoras FM emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerá un icono RDS y el nombre de la emisora.

Activación de las funciones AF/TA/REG/CT

Nota

- La función RDS está desactivada de forma predeterminada

- 1 Toque para acceder al menú de opciones de radio.
- 2 Toque para navegar en la segunda página del menú de opción.



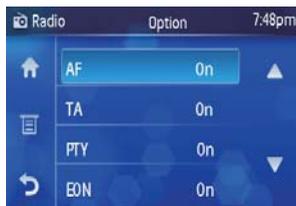
- 3 Toque [RDS].
↳ RDS está activado.
↳ Aparecerá el menú RDS.



- 4 Toque las opciones para activar o desactivar cada función.
- AF (alternación de frecuencias): busca automáticamente otra emisora cuando el sintonizador no obtiene una buena señal.
 - TA (informe del tráfico): permite recibir informes de tránsito de forma automática, sin importar la emisora que sintonice.
 - PTY (tipo de programa): busca emisoras de estaciones de la categoría seleccionada. Ayuda a encontrar determinados tipos de programas.
 - Las estaciones locales EON (Enhanced Other Networks) 'entran' en la emisión de una estación nacional por el tiempo que dura un informe de tránsito.
 - CT (hora del reloj): sincroniza el reloj de la unidad con el de la emisora RDS.

Busque una emisora RDS mediante la función PTY

- 1 Toque [PTY] que se encuentra en el menú RDS.



- ↳ Aparecerá el menú PTY.



- 2 Toque ▲▼ para navegar por todos los tipos.
- 3 Toque para seleccionar un tipo de programa.
 - ↳ La unidad comienza la búsqueda por el tipo de estaciones seleccionado.

Tipos de programas RDS

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	NEWS	Servicios de noticias
2	AFFAIRS	Política y actualidad
3	INFO	Programas de información especial
4	SPORT	Deportes
5	EDUCATE	Capacitación avanzada y educación
6	DRAMA	Obras radiales y literatura
7	CULTURE	Cultura, religión y sociedad
8	SCIENCE	Ciencia
9	VARIED	Programas de entretenimiento
10	POP M	Música POP
11	ROCK M	Música Rock
12	MOR M	Música suave
13	LIGHT M	Música clásica suave
14	CLASSICS	Música clásica

Elemento	Tipo de programa	Descripción
15	OTHER M	Programas de música especiales
16	WEATHER	Clima
17	FINANCE	Finanzas
18	CHILDREN	Programas para niños
19	SOCIAL	Acontecimientos sociales
20	RELIGION	Religión
21	PHONE IN	Teléfono
22	TRAVEL	Viajes
23	LEISURE	Ocio
24	JAZZ	Música Jazz
25	COUNTRY	Música Country
26	NATION M	Música nacional
27	OLDIES	Clásicos musicales
28	FOLK M	Música Folk
29	DOCUMENT	Documentales
30	TES	Prueba de alarma
31	ALARM	Alarma

Sintonización de una emisora predefinida

- 1 Seleccione la banda con las estaciones preestablecidas.
- 2 Toque  en el lado izquierdo de la pantalla.



- ↳ Aparecerá la lista de estaciones preestablecidas.



- 3 Toque ▲/▼ para navegar por todos las estaciones preestablecidas.
- 4 Seleccione y toque una estación preestablecida.
 - ↳ La unidad sintoniza la estación preestablecida seleccionada.

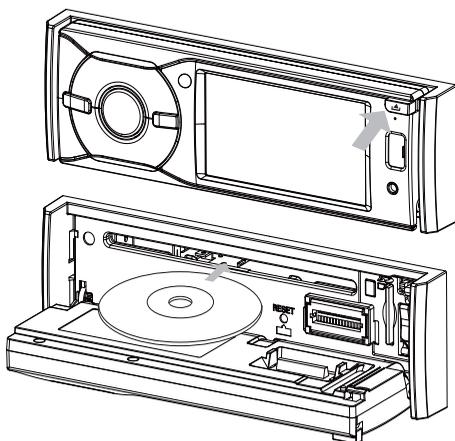
5 Reproducción

Carga de discos

Puede reproducir video, audio e imágenes que estén almacenados en los siguientes tipos de discos:

- DVD con video, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD de audio, CD-R, CD-RW

- 1 Pulse ▲ para abrir el panel frontal.
- 2 Introduzca el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
 - ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.



- 3 Cierre el panel frontal.
 - ↳ La pantalla se encenderá después de unos segundos.
- Para extraer el disco, pulse el botón ▲.
 - ↳ Cuando se extrae el disco, la unidad pasa automáticamente al modo de radio.

Consejo

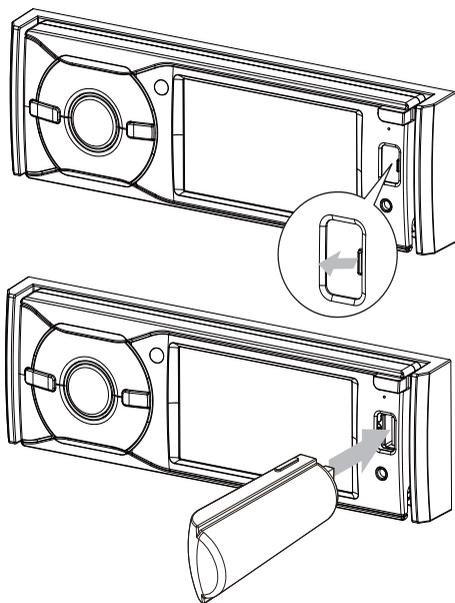
- Si el disco está trabado dentro del compartimiento de discos, mantenga pulsado  hasta que salga.

Nota

- Según el lugar donde adquirió la unidad, podrá reproducir discos DVD con uno de los siguientes códigos de región:

Países en los que se adquirió la unidad	Código de región de DVD admitido
China	
Pacífico asiático, Taiwán, Corea	
América Latina	
Rusia, India	

Introduzca un dispositivo USB

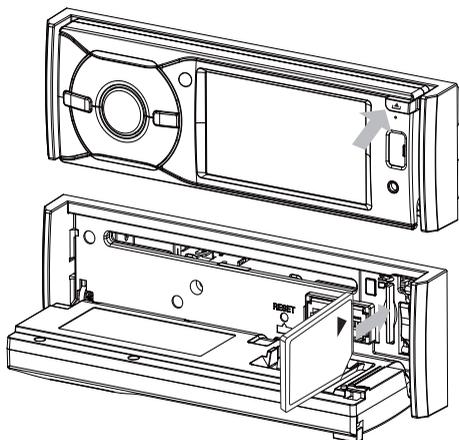


- 1 Deslice la cubierta de la toma USB hacia la izquierda.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido del dispositivo USB automáticamente.

Extraiga el dispositivo USB.

- 1 Pulse  para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Introduzca la tarjeta SDHC



- 1 Pulse ▲ para abrir el panel frontal.
- 2 Introduzca la tarjeta SDHC en la ranura para tarjetas.
↳ La unidad comenzará a reproducir el contenido de la tarjeta SDHC automáticamente.

Extraiga la tarjeta SDHC.

- 1 Pulse ⊕ para apagar la unidad.
- 2 Presione la tarjeta hasta oír un «clic».
↳ La tarjeta ha sido expulsada.
- 3 Extraiga la tarjeta.

Reproducir/Pausa

- 1 Una vez que introduzca el disco, dispositivo USB o tarjeta SDHC, la reproducción se iniciará automáticamente.
 - Para los discos de video, si aparece un menú: toque ▲/▼ para navegar por el menú, luego toque un elemento para comenzar la reproducción.

- Para discos/USB/tarjetas SD que contienen MP3, WMA o JPEG: toque ▲/▼ para navegar por las pistas/ imágenes y luego toque un elemento para comenzar la reproducción.

- 2 Para hacer una pausa, toque ⏸.
 - Para reanudar la reproducción, toque ▶.

Búsqueda de una carpeta

- 1 Toque ⏪ para volver al menú de la lista de reproducción.
- 2
 - **Para archivos de video:** Toque 📺 para ver todos los archivos de video disponibles.
 - **Para archivos de audio:** Toque 🎵 para ver todos los archivos de audio disponibles.
 - **Para archivos de imagen:** Toque 🖼️ para ver todos los archivos de imagen disponibles.
- 3 Seleccione y toque un archivo.
 - ↳ Se reproduce el archivo seleccionado.
 - Para saltar al capítulo o la pista anterior/ siguiente, toque ⏮/⏭.

Búsqueda dentro de una pista

- 1 Durante la reproducción, mantenga presionado ⏮/⏭ en el control remoto.
 - ↳ Búsqueda hacia atrás/adelante dentro de la pista.

Búsqueda directa

- 1 Durante la reproducción, toque 📺 en la pantalla.



↳ Aparecerá el menú de opción.



- 2 Toque .
↳ Aparecerá la pantalla de búsqueda directa.



- 3 Toque  varias veces para elegir la búsqueda por capítulo, título u hora.
 - Las opciones de búsqueda disponibles varían según el tipo de fuente multimedia.
- 4 Toque los números para ingresar el número de capítulo/pista o los dígitos de minuto/segundo dentro de una pista.
 - Para borrar la entrada anterior, toque .
 - Para borrar todas las entradas, toque .
- 5 Toque [OK] que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
↳ La reproducción comienza desde el punto especificado.

Repetir

Puede reproducir, varias veces, pistas, carpetas, todos los archivos o una sección dentro de una pista.

- 1 Durante la reproducción, toque  para acceder al menú de opción.



- 2 Toque:
 -  varias veces para cambiar entre los diferentes modos de repetición.
 - **A-B** para repetir la reproducción de una sección dentro de una pista.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir pistas/archivos en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, presione **SHUFF** varias veces en el control remoto para seleccionar diferentes modos de reproducción aleatoria.

Selección del idioma de audio

Para discos de video que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, toque  para acceder al menú de opción.
- 2 Toque  para seleccionar un canal de audio.

Selección del idioma de los subtítulos

Para discos DVD o DivX que contienen dos o más idiomas de subtítulos.

- 1 Durante la reproducción, toque  para acceder al menú de opción.
- 2 Toque **[Subtítulo]** seleccionar un idioma.
↳ Se mostrará el idioma seleccionado.



Consejo

- También puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto varias veces para seleccionar el idioma de los subtítulos.

Cambio del ángulo de visualización

Algunos DVD contienen escenas alternativas, como las escenas grabadas desde diferentes ángulos de cámara. En el caso de los DVD, puede seleccionar una de las escenas alternativas disponibles.

- 1 Durante la reproducción, presione **ANGLE** varias veces en el control remoto para seleccionar diferentes ángulos de visualización.

Rotación de las imágenes

- 1 Durante la visualización de imágenes, toque  para acceder al menú de opción.
- 2 Toque  para rotar la imagen.



Zoom

Puede ampliar las imágenes para verlas más de cerca.

- 1 Durante la reproducción de un video o visualización de imágenes, toque  para acceder al menú de opción.
- 2 Toque  varias veces para ampliar/alejar la imagen.
- 3 Toque , ,  o  para desplazarse por la imagen ampliada.

Selección de la duración de una secuencia de diapositivas

- 1 Durante la visualización de imágenes, toque  para acceder al menú de opción.
- 2 Toque **[Duración]** varias veces para seleccionar:



- **[Duración]: [Ráp.]**
- **[Duración]: [Normal]**
- **[Duración]: [Lenta]**

6 Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

Puede realizar o recibir llamadas telefónicas mediante teléfonos con Bluetooth a través de la unidad. También puede escuchar música desde un dispositivo con Bluetooth.

Sincronización de dispositivos con Bluetooth

La primera vez que conecte el dispositivo Bluetooth a la unidad, debe emparejarlo con ésta. Sólo hace falta realizar la sincronización una vez. Puede sincronizar hasta ocho dispositivos.

Nota

- El alcance de funcionamiento entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth es de aproximadamente 10 metros.
- Antes de conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad, asegúrese de familiarizarse con las funciones Bluetooth del dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- Cualquier obstáculo que se presente entre esta unidad y un dispositivo Bluetooth puede reducir el alcance de funcionamiento.
- Mantenga la unidad alejada de cualquier otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencias.

- 1 Active la función Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Busque el dispositivo Bluetooth con su unidad.
- 3 Seleccione "CED370" en la lista de emparejamiento.

- 4 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".
 - ↳ Si la sincronización se realiza correctamente, el nombre del dispositivo emparejado aparecerá en el panel.



Desconexión de dispositivos Bluetooth

- 1 Para desconectar un dispositivo, toque las pantallas  (ícono rojo).
 - ↳  (ícono verde).



Consejo

- El dispositivo también se desconectará cuando se aleje del alcance de funcionamiento.
- Si desea volver a conectar el dispositivo en la unidad, colóquelo dentro del alcance de funcionamiento.
- Si no desea volver a conectar el dispositivo a la unidad automáticamente, toque  > **[Conexión autom.]** hasta que aparezca **[Des.]**. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste de la configuración Bluetooth".



Consejo

- Si se mueve un dispositivo emparejado fuera del alcance operativo, al regresarlo, verifique si el dispositivo continúa conectado con el sistema:
- Si están conectados, aparecerá  (ícono rojo).
- Si se perdió la conexión, aparecerá  (ícono verde). Siga la instrucción anterior para volver a emparejar el dispositivo con el sistema.

Realización de llamadas

- 1 Sincronice el teléfono con la unidad.
- 2 Toque  > [Soporte] > [Bluetooth] para acceder al menú de llamadas telefónicas.



- 3 Toque  /  para navegar por las opciones de este menú:
 - [Quick dial]
 - [Números marcados]
 - [Llamada recibida]
 - [Llamada perdida]
- 4 Toque una opción para acceder a todas las llamadas o números de esta opción.
- 5 Toque una llamada.
 - ↳ La unidad comienza a marcar el número de la llamada seleccionada.



○ toque  para introducir el número directamente y luego toque el  verde para marcar.



Recepción de llamadas

De forma predeterminada, todas las llamadas entrantes se reciben automáticamente.

- 1 Si hay una llamada entrante, [Incoming call...] parpadeará en la pantalla. Hable a través del micrófono Bluetooth.



- 2 Cuando termine la conversación, toque  (rojo) para finalizar la llamada.



Consejo

- Para recibir llamadas de forma manual, configure [Respues. auto.] en el estado [Des.].

Transferencia de una llamada al teléfono móvil

Si no desea que su acompañante escuche la llamada entrante, puede transferir la llamada al teléfono móvil.

- 1 Durante la llamada, toque .
 - ↳ La voz se transferirá del altavoz de la unidad al teléfono móvil.

Cómo escuchar música desde un dispositivo Bluetooth

Si el dispositivo Bluetooth conectado admite el perfil de distribución de audio avanzada (A2DP), puede escuchar la música almacenada a través de la unidad. Si el dispositivo también admite el perfil de control remoto de audio y video (AVRCP), puede utilizar el control de la unidad o el control remoto para reproducir la música almacenada en el dispositivo.

- 1 Emparejamiento del dispositivo con la unidad.
- 2 Comience la reproducción de música a través del dispositivo.

Si su dispositivo es compatible con AVRCP:

- 1 Toque > [Soporte] > [Bluetooth] para acceder al menú de Bluetooth.
↳ Aparecerá el menú de Bluetooth.
- 2 Toque .
↳ Aparecerá el menú de reproducción de música.



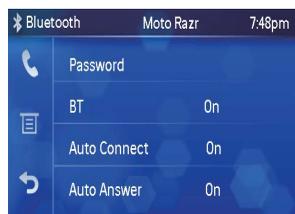
- 3 Toque para iniciar la reproducción.

Ajuste de la configuración Bluetooth

Puede cambiar las siguientes configuraciones de Bluetooth:

- **[Contraseña]:** para definir el código de emparejamiento
- **[BT]:** para activar o desactivar la función de Bluetooth
- **[Conexión autom.]:** para activar o desactivar la función de conexión automática
- **[Respues. auto.]:** para activar o desactivar la función de respuesta automática

- 1 En el menú de Bluetooth, toque .
↳ Aparecerá el menú de opción.



- 2 Toque en la opción seleccionada para cambiar la configuración.

7 Ajustar el sonido

Ajustar el volumen

- 1 Pulse +/- en el panel frontal para aumentar o disminuir el volumen.

Silenciar

- 1 Durante la reproducción, pulse .
 - Para volver a activar el sonido, pulse nuevamente.



Consejo

- También puede desactivar el sonido si toca en la pantalla.



Nota

- Durante el modo de silencio, se desactivan algunos botones que controlan la reproducción, como .

Selección del ecualizador predefinido

- 1 Toque > [Ajustes] > [Sonido] para acceder al menú de configuración de sonido.



- 2 Toque para acceder a la segunda página del menú.

- 3 Toque [Ec.].
↳ Aparecerá la configuración del ecualizador actual.



- 4 Toque o para cambiar entre las opciones del ecualizador:
 - [USUA.]
 - [Tecno]
 - [Rock]
 - [Clásica]
 - [Jazz]
 - [Óptimo]
 - [Sin efec.]
 - [Pop]
- 1 Toque o para modificar los siguientes ajustes:
 - [Grav.] alcance de tonos graves: -14 a +14.
 - [MED.] alcance de tonos medios: -14 a +14.
 - [AGU.] alcance de tonos agudos: -14 a +14.
 - [LPH] alcance del filtro de tonos graves: 60, 80, 100, 200.
 - [MPF] alcance del filtro de tonos medios: 500; 1K; 1,5K; 2,5K.
 - [HPF] alcance del filtro de tonos medios: 10; 12,5K; 15K; 17,5K.
- 2 Toque para restablecer la configuración anterior con los valores predeterminados.
- 3 Presione para salir del menú.

Ajuste de atenuador/balance

Además, puede configurar el balance del parlante frontal y posterior; el balance del parlante izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer:

- 1 En el menú de configuración del ecualizador; toque .
↳ Las opciones de balance muestran:



- 2 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el volumen del subwoofer:
 - **[Subwoofer]** volumen del subwoofer: de 0 a 24.
- 3 Toque **F**, **R**, **L** o **R** para ajustar el valor del atenuador/balance.
 - **[At.]** intervalo del atenuador: de +24 a -24. (F = altavoz frontal, R = altavoz posterior)
 - **[Bal.]** intervalo de balance: de -24 a +24. (L = parlante izquierdo, R = parlante derecho)
- 4 Toque ↶ para salir del menú.

Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 En el menú de configuración de sonido, toque **[DBB]** para activar/desactivar la configuración.



8 Ajustar opciones

Configuración de los ajustes generales del sistema

1 Toque > [Ajustes] para acceder al menú de configuración.



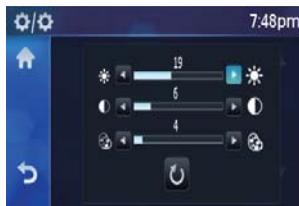
2 Toque [General]
 ↳ Aparecerá el menú de configuración general.



3 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes del sistema	Opciones	Descripción
[Piti.]	[Ac.]	Activa el pitido. Cada vez que pulse un botón, la unidad emitirá un pitido.
	[Des.]	Desactiva el pitido.

Ajustes del sistema	Opciones	Descripción
[Suspensión]	[Des.]	Nunca active el protector de pantalla.
	[10s]/[20s]	Active la función de protector de pantalla automático después de transcurridos 20 segundos del último uso.
[Modo atenuac.]	[Des.]	Nunca active el protector de pantalla.
	[Ac.]	Activa la atenuación de la pantalla automáticamente tras 5 segundos desde el último uso.
[Color boton.]	[Rojo]/[Azul]	La luz de fondo del botón cambia al color rojo/azul.
[Imagen fondo]	[Azul]/[Negro]	Cambia el color de fondo a azul/negro.
[Ajuste pantalla]	brillo/ contraste/ saturación	Toque la opción para acceder a la siguiente pantalla y luego toque para ajustar las configuraciones.
[Calibración pantalla]		Calibra la pantalla táctil.
[Factory reset]		Restablece todas las configuraciones a los ajustes de fábrica.
[TFT version]		Versión de la pantalla.



4 Pulse ↩ para salir.

Ajustar las opciones de sonido

1 Toque > [Ajustes] > [Sonido] para acceder el menú de configuración de sonido.



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de sonido	Opciones	Descripción
[Subwoofer]	[Ac.]/[Des.]	El subwoofer está activado/desactivado.
[Filtro subwoofer]	[60HZ]/ [80 Hz]/ [100HZ]/ [120 Hz]	Selecciona los criterios de filtro del subwoofer.
[DBB]	[Ac.]/[Des.]	la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.

Ajustes de sonido	Opciones	Descripción
[Ec.]		Selecciona y ajusta las configuraciones del ecualizador. Consulte los detalles en "Seleccionar el ecualizador pre-establecido".

3 Pulse ↩ para salir.

Configuración de los ajustes de video

1 Toque > [Ajustes] > [Vídeo] para acceder el menú de configuración de video.



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de video	Opciones	Descripción
[Entrada video]	[Auto]	El formato correcto se configura automáticamente. Seleccione esta opción si no sabe con seguridad qué formato debe seleccionar.

Ajustes de video	Opciones	Descripción
	[NTSC]	Se utiliza en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del sur, Taiwán y algunos otros países.
	[PAL]	Utilizado en China, India, Singapur, los países de Europa occidental (excepto en Francia), Australia y otros países.
[Bloqueo aparcam.]	[Ac.]/[Des.]	Activa/desactiva el video mientras conduce.
[Código registro Divx]		Muestra el código de registro de DivX.

3 Pulse ↵ para salir.

Ajuste de la configuración Bluetooth

1 Toque **⬆**>[Ajustes]>[Bluetooth] para acceder el menú de configuración de Bluetooth.



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de Bluetooth	Opciones	Descripción
[Bluetooth]	[Ac.]/[Des.]	La función de Bluetooth está activado/desactivado.
[Respues. auto.]	[Ac.]	Responde automáticamente a las llamadas del teléfono sincronizado.
	[Des.]	Activa la respuesta manual de llamadas.
[Conexión autom.]	[Ac.]	Si el dispositivo previamente sincronizado se encuentra dentro del alcance de funcionamiento, la unidad volverá a conectarse automáticamente.
	[Des.]	Debe volver a conectarse de forma manual.

Ajustes de Bluetooth	Opciones	Descripción
[Código emparej.]		<p>Muestra el código para emparejar la unidad con otros dispositivos Bluetooth.</p> <p>Para ingresar un nuevo código: Toque en esta opción para visualizar la pantalla de ingreso del código de la siguiente manera:</p> <p>Toque los números para ingresar el código nuevo.</p> <p>Toque ← para borrar el último número introducido.</p> <p>Toque ← para confirmar la frecuencia ingresada.</p> <p>Toque ↵ para volver al menú anterior.</p>



3 Pulse ↵ para salir.

Configuración del idioma

1 Toque **⬆**>[Ajustes]>[Idioma] para acceder el menú de configuración de idiomas.



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de idioma	Opciones	Descripción
[OSD idioma]	[English]/ [Español]/ [Portugués]/ [简体中文]/ [繁体中文]	Selecciona el idioma de visualización en pantalla.
[Audio DVD]		Selecciona el idioma de audio del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco de DVD.
[Subtítulo DVD]		Selecciona el idioma de subtítulos de DVD. Las opciones disponibles dependen del disco de DVD.
	[Des.]	Desactiva la visualización del idioma de los subtítulos.

Ajustes de idioma	Opciones	Descripción
[Menú disco]		Selecciona el idioma del menú del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco DVD.

3 Pulse ↵ para salir.

Ajuste de la clasificación de DVD

1 Toque > [Ajustes] > [DVD] para acceder al menú de configuración del DVD.

2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Clasificación de DVD	Opciones	Descripción
[Contraseña]		Cree una contraseña para limitar la reproducción de los discos. La contraseña predeterminada es 0000.
[Nivel clasific.]	[Apto niños]	Apto para niños.
	[18]	Se recomienda la supervisión de los padres.
	[T]	Apto para todo tipo de espectadores.
	[13]	Se recomienda la presencia de los padres de menores de 13 años.

Clasificación de DVD	Opciones	Descripción
	[PG-R]	Se recomienda a los padres que prohíban la visualización a menores de 17 años.
	[R]	Restringida. Se recomienda la supervisión de los padres para menores de 17 años.
	[17]	No apto para menores de 17 años.
	[Adultos]	Apto para adultos únicamente.
[DVD Factory Set]		Restablecer la configuración predeterminada.

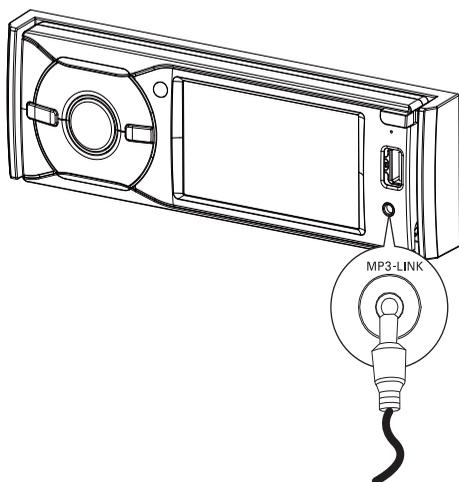
3 Pulse ↵ para salir.

9 Otros

Cómo escuchar otros dispositivos

Puede conectar un dispositivo de audio o video externo a la unidad.

- 1 Conecte el dispositivo a la unidad con el cable MP3-Link suministrado.



- 2 Toque  > [Soporte] > [MP3-L].
↳ Aparecerá la pantalla de MP3-Link.

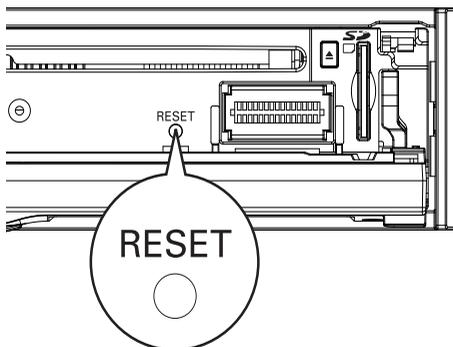


- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo (consulte las instrucciones del dispositivo).

Reestablecer

Si la unidad se bloquea, puede reiniciarla.

- 1 Pulse **RESET** con un bolígrafo o una herramienta similar.



Consejo

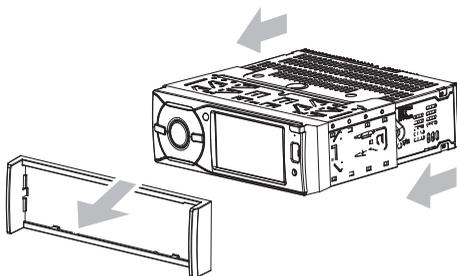
- Cuando se restablezca la unidad, todos los ajustes se restablecen a los ajustes de fábrica.

Extracción de la unidad

Para reparar la unidad, sustituir los fusibles o sustituir la unidad por otro sistema de audio para automóviles, extráigala del tablero.

- 1 Extraiga la placa.
- 2 Quite los cuatro (4) tornillos situados en los lados derecho e izquierdo de la unidad.
- 3 Extraiga la unidad del tablero.

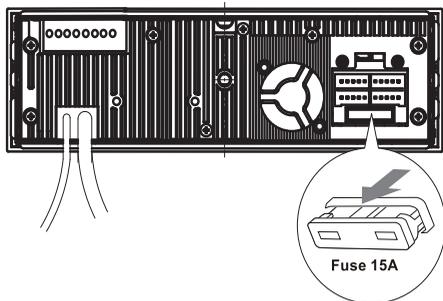
10 Información del producto



Sustitución del fusible

Si el sistema no recibe alimentación, es posible que el fusible esté roto y deba ser sustituido.

- 1 Extraiga la unidad del tablero.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.
- 4 Sustituya el fusible.



Si el fusible se rompe inmediatamente después de su reemplazo, es posible que exista un error interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

General

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	40 W x 4 canales
Potencia de salida continua	22 W x 4 canales (4 Ω 10% distorsión armónica total)
Voltaje de salida de preamplificador	2,0 V (modo de CD; carga de 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω)
Voltaje de salida del subwoofer	2,0 V (modo de reproducción CD; 61 Hz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Nivel de entrada auxiliar	\geq 500 mV
Dimensiones (An x Al x Pr):	178 x 101 x 160 mm
Peso (unidad principal)	2,5 kg

Reproductor de disco

Sistema	Sistema de DVD / CD de audio / MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20k Hz
Relación señal / ruido	>75dB
Distorsión armónica total	Menos de 1%
Separación entre canales	>55 dB
Formato de señal de video	Sólo NTSC
Salida de video	1 +/- 0,2V

Sintonizador

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108,0 MHz (Europa)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (Europa)
Sensibilidad utilizable - FM	5 uV
Sensibilidad utilizable - AM (MW)	50 uV

LCD.

Tamaño de la pantalla	8,8 cm (16:9)
Resolución de la pantalla	320 x 240 puntos
Relación de contraste	300
Brillo	350 cd/m2

Bluetooth

Sistema de comunicación	Versión estándar de Bluetooth 2.0
Salida	Bluetooth de potencia estándar clase 2
Alcance máximo de comunicación	En la línea de visión: aproximadamente 8 m
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Perfiles Bluetooth compatibles	Perfil manos libres (HFP) Perfil auriculares (HSP) Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP)
Códecs admitidos	
Recepción	SBC (códec de sub-banda)
Transmisión	SBC (códec de sub-banda)

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / MMC / SDHC)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivos de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de pistas/títulos: 999 como máximo
- ID3 tag v2.0 a v2.4
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless
- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

Formatos de video compatibles:

- DVD
- Home Theater con Divx
- Xvid

**Nota**

- Para una mejor reproducción, se recomienda utilizar un tamaño de imagen inferior a 640X480, una frecuencia de cuadros de 20 cps y una frecuencia de datos inferior a 500 kbps.

11 Solución de problemas

**Precaución**

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie del producto.

No hay energía

- El motor no se encendió. Encienda el motor.
- Las conexiones no se realizaron correctamente.
- El fusible está dañado. Reemplace el fusible.

No hay sonido

- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajusta el volumen.
- Las conexiones del parlante son incorrectas.

El disco no se reproduce

- El disco está al revés. La parte impresa del disco debe estar hacia arriba.
- El disco está sucio. Limpie el disco un paño suave, limpio y sin pelusas. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- El disco es defectuoso. Intente con otro disco.
- El disco utilizado no es compatible. Intente con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco supera el límite. Disminuya el nivel de la clasificación.

- El código de región del disco no es compatible con la unidad. Utilice el disco con el código de región adecuado.

No hay imagen

- Las conexiones del cableado del freno de mano son incorrectas. Verifique las conexiones del freno de mano.

La imagen parpadea o aparece distorsionada

- La configuración del video DVD no concuerda con la del DVD. Ajuste la configuración del DVD.
- Las conexiones de video son incorrectas. Compruebe las conexiones.

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

El fusible está dañado

- El tipo de fusible es incorrecto. Reemplácelo por un fusible 15A.
- El cable del parlante o el cable de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

En la pantalla aparece ERR-12

- Error de datos USB. Verifique el dispositivo USB.

Información del dispositivo Bluetooth

La reproducción de música no se encuentra disponible en el sistema, incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.

- El dispositivo no puede reproducir música en el sistema.

La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre las unidades y el sistema.

No es posible establecer conexión con el sistema.

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El sistema no se encuentra en modo de sincronización.
- El sistema ya está conectado con otro dispositivo con Bluetooth. Desconecte ese dispositivo o cualquier otro dispositivo conectado e inténtelo nuevamente.

El teléfono móvil se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ambos.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o finalizan llamadas. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.
- En el caso de algunos teléfonos móviles, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente debido a la función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

12 Glosario

B

Bluetooth

Bluetooth® es un protocolo inalámbrico de corto alcance dirigido a permitir que los dispositivos móviles compartan información y aplicaciones sin preocuparse por cables ni por las incompatibilidades de interfaz. El nombre hace referencia a un rey vikingo que unificó Dinamarca. Funciona a 2,4 GHz. Para obtener más información, visite www.bluetooth.com.

C

Código de región

Sistema que permite que los discos se reproduzcan sólo en la región designada. La unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. En la etiqueta del producto podrá encontrar el código de región de su unidad. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con TODAS las regiones).

F

Frecuencia de bits

Transferencia de datos máxima a través del puerto USB.

M

MMC

MultimediaCard. Un tipo de tarjeta de memoria con memoria flash.

MP3

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

S

SD

Secure Digital. Un tipo de tarjeta de memoria con memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria Flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD tengan más capacidad, desde 4 GB hasta 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (Windows Media Audio)

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Modelo:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

Fecha de Venta:

--

Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de 6 meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-2050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 427665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentronica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentronica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almaguer 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: CED370_00_UM_V3.1

